3105 Shattuck Ave,
Berkeley, CA 94705

Dated Matter
Time Value: 1 June 1993
ADDRESS CORRECTION REQUESTED

Non-profit organization
U.S. Postage Paid
Berkeley, CA
Permit No. 22

La Peña Cultural Center

Office Hours: M-F, 12-5pm
Recorded Announcements & Message Line: (510) 849-2568
Office: (510) 849-2572

La Tienda

Tue. 12-5pm
Wed.and Thur. 12-8pm
Fri. and Sat.12-9pm
Closed Sun. and Mon.
(510) 849-2215

DOS BURROS

Now Open for Lunch and Dinner
Hours: daily from 11am
(510) 644-0868

3105 Shattuck Ave., Berkeley (510) 849-2568

* indicates that tarjetas (La Peña discount cards) not valid

Programs subject to change. La Peña is wheelchair accessible.

Cultural Center Calendar June 1993

Storyteller **Diane Ferlatte** will be sharing stories and songs for the young at heart. Bring spoons (of the same size) to play. This will be the last children's program until the fall.
10:30am
$3 adults / $2 kids

DOM - SUN **LUN - MON** **MAR - TUE** **MIER - WED** **JUEV-THURS** **VIER - FRI** **SAB - SAT**

1

La Peña Cultural Center gratefully acknowledges funding support for our artistic programs from the following : Alameda County Arts Commission, the Berkeley Arts Commission, the California Arts Council, The National Endowment for the Arts, the San Francisco Foundation, and the Zellerbach Family Fund.

2

Since 1975, more than 400 community groups have used our facilities. The use of our space by these organizations does not mean that La Peña endorses the views presented. La Peña feels that it is important to help stimulate an environment conducive to discussion and understanding among different peoples.

3 FORUM/FORO
Health and Human Rights: Update on Guatemala and El Salvador
Bilingual panel discussion with slides/video featuring Amilcar & Mirian Mendez of the Guatemala Council of Ethnic Communities, Runnejel Junam (CERJ), Robyn Dean and Ernesto Rodriguez, CHRICA reps on the '93 Pastors for Peace Caravan to El Salvador. Spon. by CHRICA **7:30pm $3-5***

4 RECORDING RELEASE CONCERT
Inkari
Inkari performs the traditional music of the Andes, rooted in the cultural heritage of the Incas and their descendents. The dynamic and mystical songs that they play are interpreted through their hearts as a gift to the ears of the listener, and are sung in both Spanish and Quechua.
8:30pm $8

5 **Amiguitos present Diane Ferlatte 10:30am $3 / $2**

RECORDING RELEASE CONCERT
Altazor celebrates the release of their second recording, Concurrencia, with a concert featuring Michaelle Goerlitz, Donna Viscuso, Klaudia Promessi and other special guests. **Two Shows: 7:30pm & 9:30pm $10 in adv./$12 day of show**

6

DOS BURROS Café & Cantina at La Peña

2 Grandes Fiestas en éste mes de junio

Come join in two great celebrations in the month of June. • June 6th • DOS BURROS Grand Opening • 2-5pm • dancing, comida, aguas frescas. June 12th, La Peña's Anniversary Party • Comida a la parrilla

Special Offer for La Peña supporter in the month of June, a free soft drink for each six dollar purchase with your mailing label from this calendar

9 VIDEO
The Devil's Dream
The Devil's Dream (58 min., 1991) examines current human rights violations in Guatemala with a particular focus on the perspective from groups in the popular movement. Followed by a presentation by former student activist Erick Valdez. Spon. by GNIB **7:30pm $5-7***

10 CONCERT
Key of East
Hot keyboard duo Remy Arnone and Mary Gemini from the salsa group Azucar y Crema bring their original compositions using an array of styles in jazz/Latin / reggae influences. They combine their diverse backgrounds to create a unique electrified sound. With special guest Sylvia Sherman on congas. **8pm $7**

11 CONCERT
Celebrate Juneteenth with Street Sounds
Street Sounds is an acappella quintet that performs traditional, contemporary and original music that embodies the rhythms, history and the influence of Mother Africa on world music. Their music comes from various cultures and includes African chants, blues, jazz, civil rights songs, rap, R&B doo-wap, gospel, and calypso.
8:30pm $10

12 **La Peña Anniversary Day Time Events See Box below**

18th Anniversary Dance with Dr. Loco's Rockin' Jalapeño Band 9:30pm $10

13 No Evening Program

Day Classes: Brazilian dance with Yolanda Caliz. 12noon

Salsa and Afro-Cuban dance with Linda Arizona. 1:30pm

14 **15**

La Peña offers free and fee classes in Latin American music and dance. See the back of the calendar for schedules.

16 NATIVE AMERICAN ISSUES
The International Indian Treaty Council presents its monthly update. For more information regarding this event call (415) 512-1501
7:30pm Donation*

17 CONCERT
Potaje
An exciting new ensemble that blends flamenco, with Afro-Cuban music and jazz. Potaje creates original music while it keeps a strong connection with traditional forms. Featuring Chus Alonzo, Guillermo Rios, Guillermo Céspedes, Eddie Marshall, Kash Killion, Sandi Poindexter, Tregar Otton, and Hector Lugo. **8 pm $9**

18 CONCERT
Mango Jam
Back from their Southwest tour, Mango Jam will play lots of new music as well as old favorites. Come enjoy their unique blend of world music with rhythms of the Caribbean, Latin America and the Middle East. Check out their first recording, Círculo Vital, at the concert or La Tienda!
8:30pm $8 in adv/$9 day of show
Mango Jam will donate part of the proceeds for La Peña's anniversary.

19 FLAMENCO
Flamenco Vivo returns for an evening of flamenco dance, song, and music with Sarita Ayala, David Gutierrez, Kati Mejia, Roberto Zamora, and special guests.
8:30pm $12
Box office opens 7:15
Adv. tix available at La Tienda thru 6/18

20 COMEDY
Father's Day
Flesh Colored "Comedy" Night
–¿Say What?...Multicultural Extravaganza continues at La Peña! The sharpest up and coming Bay Area comic talent..."¿Qué más quieres?"and surprise comedy guest...
7:30pm $5

21 **22**

Visit La Peña's store La Tienda for Latin American recordings • books in Spanish • crafts • greeting cards • jewelry • posters • t-shirts & more
La Tienda is open
Tue: 12-5pm
Wed. & Thur. 12-8pm
Fri. & Sat. 12-9pm

23 CONCERT
Flor y Canto is a five member ensemble that combines diverse musical elements from traditional Latin American folk music and *nueva canción* as well as original compositions to create a fresh and innovative sound. Come and enjoy an exciting musical evening with Flor y Canto at their La Peña debut! **7:30pm $6**

24 SALSA LECTURE & PERFORMANCE WORKSHOP
Rebeca Mauleón presents a two-part workshop for musicians and music lovers on the historical and technical aspects of salsa performance. Special guests include David Belove, John Santos, Orestes Vilató, Melecio Magdulyo and Wayne Wallace.
7:30pm. $8 observers **$10** workshop participant (See back of calendar for more details)

25 JAPANESE DRUMMING
The **San Francisco Taiko Dojo** presents a visually stunning and musically powerful evening of taiko drumming. Under the direction of Seiichi Tanaka, the Taiko Dojo has developed into one of the U.S.'s outstanding taiko companies.
8pm $10 in adv/$12 day of show
This program made possible by a grant from the National Endowment for the Arts.

26 **DANCE CELEBRATION**

Conjunto Céspedes celebrates the release of their new recording "Una Sola Casa" ¡Bailar y gozar!

9:30pm $12

27 CONCERT
Dianne Davidson & Band
Dianne Davidson's style and range defy categorization. Call it blues, rock, country or folk, she performs a wide variety of musical styles with the same passion and brilliance. Dianne sings what hits her soul and what comes out is her own style that moves you to participate.
8:00pm $8 in adv/$9 day of show

28 **29**

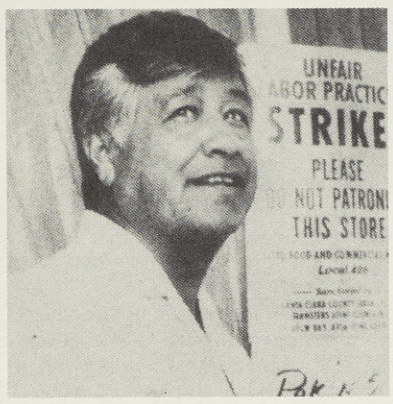
Photo by Irene Young

Dianne Davidson

30 BENEFIT
Aché presents a showcase of Black, gay and lesbian culture. Progam to be announced.
7:30pm donation*

La Peña Celebrates 18 Years of Cultural Activism for Social Justice • June 12 • 12 – 6pm

This year's celebration is dedicated to the memory of Cesar Chavez



Cesar Chavez
1934 – 1993
Cesar Chavez was a champion for human rights and social justice for all people. His spirit and determination will live on in those who continue that struggle.

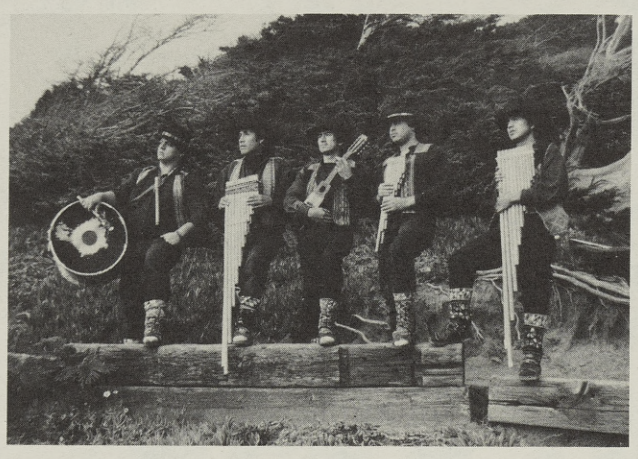
¡Que Viva La Huelga! ¡Que Viva los U.F.W.!
¡La Lucha Continua!

In celebration of La Peña's 18th Birthday, La Peña presents a sampling of its yearly programming. Starting at 12 noon with a children's program featuring **Colibrí** and **Plum City Players** followed by **Gilberto Gutierrez and his son jarocho dance group** (Mexican), **Vukani Mawethu** (South African Choir), **Araucaria** (Chilean Dance), **Chaskinakuy** (Andean), **La Peña Chorus** (International), **Jackeline Rago, Erika Luckett and members of Grupo Parranda** (Venezuelan), **Azucar y Crema** (Afro-Cuban), members of **Women Walking Tall** and more! With guest MCs **José Antonio Burciaga** (Professor Pedo), **Derk Richardson** (Express/Guardian music critic), and **Betty Pazmiño** (Encuentro del Canto Popular).
Donation to day time activities: $2 adults $1 kids.

9:30pm: Anniversary Dance Party with Dr. Loco's Rockin' Jalapeño Band and Anniversary raffle drawing at midnight.

Leon Sun

--- June Highlights ---



Inkari
Friday • June 4 • 8:30pm

Inkari performs the traditional music of the Andes, rooted in the cultural heritage of the Incas and their descendents.

Photo by Irene Young

Altazor
Saturday • June 5 • 7:30/9:30pm

Come celebrate the release of Altazor's long-awaited seond recording, Concurrencia, featuring original music coupled with poetry by Cuban Nicolás Guillén. Invited guest artists who participated on the recording will complement this quartet of talented musicians who bring to the stage inspiring songs from the nueva canción tradition and music rooted in Latin American folk styles. (Concurrencia is now available at La Tienda.)

Altazor will donate part of the proceeds of this concert to La Peña for its anniversary.

Photo by Jim Dennis

Street Sounds
Friday June 11 • 8:30pm

Street Sounds' music comes from various cultures creating an enchanting mix of African chants, blues, rap, doo-wap, R & B, and gospel that leaves their audiences asking for more.

❖❖❖